

ÉTLAP – SPEISEKARTE – MENUCARD

ELŐÉTELEK - SALÁTATÁLAK VORSPEISEN – SALATTELLER STARTERS - SALAT PLATES

- 2200. Bruschetta koktél paradicsommal és zöldfűszeres mozzarellával** 🍷🍷 2.890,-Ft
Bruschetta mit Cherrytomaten und kräutergewürzten Mozzarella Käse
Bruschetta with cherry tomato and spiced Mozzarella cheese
- 2203. Rántott tanyasi csirkemell csíkok mustáros- mézes dresszingel, salátaágyon** 🍷🍷🍷🍷 3.690,-Ft
Panierte Hühnerbruststreifen dazu grünem Salat mit Senf-Honig Dressing
und grünem Salat
Breaded fried chicken breast strips on a saladbed with honey-mustard dressing
and fresh saladbed
- 2205. Grillezett kecskesajt baconszalonna köntösben, tökmagolajos salátával** 🍷 3.890,-Ft
Gegrillte Ziegenkäse im Bacon Mantel dazu salat mit Kürbiskernöl
Grilled goat-milkcheese in bacon coat on a saladbed spiced with pumpkinspeed oil
- 2206. Tatár beefsteak (150 gr) pirítóssal** 🍷🍷🍷🍷 5.590,-Ft
Tatarenbeefsteak mit Toastbrot
Beefsteak tartar with toast

LEVESEK – SUPPEN – SOUPS

- 2213. Húsleves házi borjómáj gombóccal vagy finommetélttel csészében** 🍷🍷🍷 1.890,-Ft
Fleischbrühe mit hausgemachte Kalbsleberknödeln oder mit Fadennudeln in der Tasse
Bouillon with home made veals liver dumpling or with vermicelli in a cups
- 2199. Kakasleves a kakas húásával, zöldségekkel és tésztával 0,28 l vagy 0,5 l** 🍷🍷🍷 1.990,-Ft
Hahnsuppe mit Hanfleisch , Gemüse und Fadennudeln
Poultry soup with cock meat, vegetables and vermicelli 2.490,-Ft

- 2216. Tárkonyos vadraguleves csészében** 🍴🍷🌿🍴 **2.190,-Ft**
 Wildragoutsuppe mit Estragon in der Tasse
 Tarragon-seasoned game ragout soup in a cup
- 2217. Bográcsgulyás bográcsban vagy csészében** 🍴 **3.590,-Ft**
 Kesselgulasch im Kessel oder in der Tasse **2.190,-Ft**
 Hungarian kettle goulash served in a kettle or in a cup
- 2219. Halászlé pontyfilével bográcsban vagy csészében** 🍴 **3.990,-Ft**
 Fischsuppe mit Karpfen im Kessel oder in der Tasse **2.390,-Ft**
 Fish soup with carp served in a kettle or in a cup
- 2221. Halászlé harcsafilével bográcsban vagy csészében** 🍴 **4.390,-Ft**
 Fischsuppe mit Welsfilet im Kessel oder in der Tasse **2.590,-Ft**
 Fish soup with catfish fillets in a kettle or in a cup
- 2223. Halbelsőség (100 gr)** 🍴 **1.590,-Ft**
 Fischrogen und Fischmilcher (100 gr)
 Roe of fish and soft roe (100 gr)
- 2224. Gyufatészta** 🍴🍴 **400,-Ft**
 Nudeln
 Noodles

MELEG ELŐÉTELEK - HEISSE VORSPEISEN - HOT STARTERS

- 2225. Garnéla nyársak fokhagymás olívában sütve, grillezett zöldségekkel** 🍴🍷 **4.790,-Ft**
 Mit Knoblauch in Olivenöl marinierte Garnelen mit gegrillte Gemüse
 With garlic in oliveoil marinated shrimps with grilled vegetables
- 2228. Camembert sajt rántva, aszalt szilvás áfonyával, karamellizált** 🍴🍷🍴 **3.290,-Ft**
ősziarackkal és basmati rizzsel, előételként vagy főételként **4.890,-Ft**
 Gebackene Camembertkäse mit Preiselbeere, Dörrpflaumen und
 karamellisierte Pfirsiche dazu basmatier Reis als Vorspeise oder Hauptgericht
 Fried cheese "camembert" with dried plum
 and caramelized peach, served with basmati rice starter or main course

- 2229. Hortobágyi húsos palacsinta** 🍴🍴🍴🍴 **2.990,-Ft**
 Palatschinken mit Hackfleisch gefüllt nach Hortobágyer Art
 Meat stuffed pancake Hortobágy style

TÉSZTÁK- NUDELGERICHTE – PASTA

- 2311. Bolognai spagetti** 🍴🍴🍴🍴 **2.890,-Ft**
Bolognai spagetti gluténmentes 🍴🍴🍴🍴 **3.190,-Ft**
 Spaghetti nach Bolognese Art
 Spaghetti nach Bolognese Art Glutenfrei
 Spaghetti Bolognese
 Spaghetti Bolognese gluten frei
- 2120. Fokhagymás tejszínes kacsamell csíkok vargányás tagliatellével** 🍴🍴🍴🍴 **4.490,-Ft**
 Sahnige Tagliatelle mit Entenbruststreifen ,Knoblauch, und Steinpilze
 Creamy tagliatelle with duck breast stripe , garlic and porcini mushroom
- 2287. Túrós csusza pirított bacon szalonnával** 🍴🍴🍴🍴 **2.990,-Ft**
 Topfenfleckerln mit gebratenem Speck
 Pasta with cottage cheese and toasted bacon

HALAK – FISCH – FISH

- 2230. Fogasfilé rántva, petrezselymes burgonyával, tartármártással** 🍴🍴🍴🍴🍴 **6.290,-Ft**
 Zanderfilet gebacken mit Petersilien-Kartoffeln und Tartarsauce
 Pike perch fillets fried in breadcrumbs, served with parsley potatoes and tartar sauce
- 2233. Fogas-süllő egészben (ár nagyság szerint Ft/dkg)** 🍴🍴 **150,-Ft/dkg**
 Zander im Ganzen, Preis je nach Größe (Ft/dkg)
 Whole pike perch price by weight (Ft/dkg)
- 2235. Vaslapon sült lazacfilé spárgás-parmezános rizottóval** 🍴🍴 **6.690,-Ft**
 Gewürztes Lachsfilet vom Grill und Spargelrisotto mit Parmesan Käse
 Grilled spicy salmonfillet and asparagus risotto with parmesan cheese

2237. **Mandulás pisztráng roston, egészben sütve, vajás burgonyával** 🍷🍷🍷🍷 4.790,-Ft
Forelle mit Mandeln vom Rost als Ganzes gebacken mit Butter-Kartoffeln
Roasted whole almond trout, served with buttered potatoes
2238. **Harcsafilé roston, erdei gombapaprikással és túrós csuszával** 🍷🍷🍷🍷🍷 6.590,-Ft
Welschfilet vom Rost mit Waldpilzpaprikasch dazu Topfenfleckerln
Roasted catfish fillets, forest mushroom stew and pasta with cottage cheese

SZÁRNYASOK – GEFLÜGEL – POULTRY

2242. **Roston sült libamájszelet karamellizált őszibarackkal és burgonyapürével** 🍷 12.800,-Ft
Gänseleber vom Rost mit Pfirsich und Kartoffelpüree
Grilled slices of goose liver with grilled peach and mashed potatoes
2243. **Tanyasi csirkemellsteak roston sütve, bazsalikommártással,** 🍷
grillezett friss ananással és grillezett zöldségekkel 4.690,-Ft
Hühnerbruststeak vom Rost mit Basilikumsauce, Ananas gegrillt und Gemüse
Roasted chickenbreaststeak with Basil sauce grilled pineapple and grilled vegetables
2246. **Őszibarackkal és libamájjal betakart csirkemellfilé,** 🍷
pirított olvasztott sajttal, burgonyapürével 5.890,-Ft
Hühnchenbrustfilet mit Gänseleber und Pfirsich überbacken,
dazu geröstete Käse und Kartoffelpüree
Chicken breast fillets with goose liver and peach,
covered with molten cheese and mashed potatoes
2249. **Aszalt szilvával, camembert sajttal töltött pulykamellfilé,** 🍷🍷🍷
édesburgonyával és ribizlibefőttel 4.790,-Ft
Putenbrustfillet mit gedörrte Pflaumen und Camembert Käse gefüllt
dazu süsse Kartoffeln und rote Johannisbeere- Marmelade
Turkey breast fillets stuffed with stewed prunes and Camembert Käse
served with sweet potatoes and redcurrant jam
2251. **Kacsatál: konfitált kacs combja, pácolt kacs melle, libának a mája** 6.290,-Ft
almás párolt káposztával és házi sültburgonyával
Enteteller: Entekeule ,marinierte Entenbrustfilet, Gänseleber
mit gedünstetem Kraut mit Apfel und hausgemachte Bratkartoffeln
Duck plate: duck leg, marinated duck breast fillets, goose liver with steamed cabbage
with apples and home made sauted potatoes

- 2254. Szárnyas tál egy személyre (fokhagymás csirkemell, mandulás párizsi 🍷🍷🍷🍷 4.690,-Ft bundában sült pulykamell, grillen sült pulykamellfilé, roston sült kacsamell) párolt rizzzel, zöldkörettel, párolt vöröskáposztával és petrezselymes burgonyával**
Geflügelteller für eine Person (Hühnerbrust mit Knoblauch, gebratene Putenbrust im Mandel-Mantel, Putenbrustfilet vom Grill, Entenbrust vom Rost) mit Reis, Gemüse, Rotkraut, Petersilienkartoffeln
Mixed poultry plate for one person (garlic-seasoned breast of chicken, fried breast of turkey in almond coat, grilled turkey breast fillets, grilled duck breast fillets) with steamed rice, fresh green vegetables, parsley potatoes and red cabbage

SERTÉS HÚSBÓL, MARHAHÚSBÓL ÉS VADHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK
SPEISEN VOM SCHWEIN, RIND UND WILD
MEAT FROM PORK, BEEF AND WILD FLESH

- 2256. „Óriási” bécsi szelet (sertés karaj) basmati rizzzel, házi steakburgonyával 🍷🍷 4.490,-Ft és ribizli kompóttal**
Riesige Wiener Schweinefilet paniert mit basmatien Reis, hausgemachte Steakkartoffeln und Johannesbeerekompott
“Giant” fried slice of pork “Vienna Style “, basmati rice and home made steak potatoes red currant compote
- 2257. Egészben sült sertés szűzfilé vargányapaprikással, juhtúrós sztrapacskával 🍷🍷🍷 4.890,-Ft**
Im ganz gebratene Schweinefilet mit Steinpilzpaprikasch und Nockerln mit Schafskäse
Fried whole fillet of pork with bolete mushroom stew and noodles with sheepcheese
- 2260. Fokhagymás cigánypecsenye sült szalonnával, grillkolbásszal sült burgonyával 4.690,-Ft**
Zigeunerbraten mit Knoblauch, Speck, Grillwurst und Pommes Frites
Neck of pork with garlic, sausage with french fries
- 2261. Rántott borda pirított burgonyával és petrezselymes rizzzel 🍷🍷 4.290,-Ft**
Paniertes Schweinskarree mit gerösteten Kartoffeln und Petersilienreis
Pork chops fried in breadcrumbs, with sautéed potatoes and parsley rice

- 2263. Tűzdelt szarvas comb, vörösborban fürdetett áfonyával** 🍷🍷🍷🍷🍷 **5.390,-Ft**
töltött körtével, burgonyakrokettel
 Gespickte Hirschkeule, dazu mit Heidelbeeren gefüllte Birne und Kroketten
 Larded haunch of deer soaked in red wine, served with pears stuffed with cranberries
 and potato croquettes
- 2264. Marhapörkölt (blonde'd marhából), sósburgonyával vagy galuskával** 🍷🍷 **4.390,-Ft**
 Rindspörkölt mit Salzkartoffeln oder Nockerln
 Beef stew with salted potatoes, or with small dumplings
- 2265. *Bélszínjava (200 gr) Konyhafőnök módra** 🍷🍷🍷🍷🍷 **9.990,-Ft**
(libamájjal és erdei gombamártással), krokettel és grillezett zöldségekkel
 Lendensteak auf Küchenchef Art (mit Gänseleber und Waldpilzensoße)
 dazu Kroketten und gegrilltes Gemüse
 Beefsteak (200 g) á la Chef (with goose liver and forest mushroom sauce),
 croquettes and grilled vegetables
- 2268. *Dél-amerikai hátszínjava (angus 250 g) Tihanyi barnamártással,** 🍷🍷🍷🍷 **6.990,-Ft**
krokettel és grillezett zöldségekkel
 Rumpsteak vom Süd –Amerika (angus 250 g) Rotweinssoße Tihanyer Art,
 Kartoffelkroketten, und gegrilltem Gemüse
 Rumpsteak from South- America (angus 250 g) in red wine sauce Tihany style,
 served with potato croquettes and grilled vegetables

GYERMEKEKNEK - FÜR KINDER – FOR CHILDREN

- 2269. Rántott borda, hasábburgonyával** 🍷🍷 **2.890,-Ft**
 Wiener Schnitzel mit Pommes frites
 Wiener schnitzel, served with french fries
- 2270. Csirkemellfilé sajtos bundában, rizi-bizivel** 🍷🍷🍷 **2.890,-Ft**
 Hähnchenbrustfilet im Käse-Mantel mit Reis und grünen Erbsen
 Chicken breast fillet in cheese coat, served with rice and green peas
- 2311/2. Bolognai spagetti** 🍷🍷🍷🍷 **2.290,-Ft**
 Spaghetti nach Bolognese Art
 Spaghetti Bolognese
 8230 Balatonfüred, Tagore Sétány 29.
 Tel.: +36 87 580 070
 E-mail: info@borcsaetterem.hu

FITNESS-DIABETES ÉS VEGETÁRIÁNUS ÉTELEK
FITNESS - UND DIABETIKER-SPEISEN UND SPEISEN FÜR VEGETARIER
FITNESS-SPECIAL DIET AND VEGETARIAN DISHES

- 2273. Rántott csirkemellfilé vajban párolt zöldségekkel** 🍴🍴🍴 **4.290,-Ft**
 Gebackenes Hühnerbrustfilet mit in Butter gedünstetem Gemüse
 Chicken breast fillets fried in breadcrumbs, with vegetables steamed in butter
- 2275. Vegyes vegetáriánus tál (rántott gomba és sajt, cukkini, padlizsán párolt rizzsel és vajas zöldségekkel)** 🍴🍴🍴 **4.290,-Ft**
 Gemischter Vegetarier-Teller (panierte Pilzköpfe und Käse, Zucchini, Aubergine, Reis, Buttergemüse)
 Mixed vegetarian plate (fried mushroom buttons, fried cheese, zucchini, aubergine, rice, buttered vegetables)
- 2276. Gombafejek rántva párolt rizzsel és tartármártással** 🍴🍴🍴🍴 **4.290,-Ft**
 Pilzköpfe gebacken mit gedünstetem Reis und Tartarsauce
 Fried mushroom buttons with steamed rice and tartar sauce
- 2277. Grillezett natúr tofu zöldséges kuskusszal (vegán)** 🍴🍴 **3.890,-Ft**
 Gegrillter Tofu mit Gemüse- Couscous (Vegan)
 Grilled natural tofu with vegetable couscous (vegan)
- 2278. Vargányapaprikás galuskával** 🍴🍴🍴 **4.290,-Ft**
 Steinpilzpaprikasch mit Nockerln
 Creamed bolete mushroom stew with dumplings

VEGYES TÁLAK - GEMISCHTE PLATTE - MIXED PLATES

- 2279. Vegyes haltál 2 személyre petrezselymes burgonyával, párolt rizzsel vajas zöldségekkel és tartármártással (roston sült lazacfilé, fogas Orly módra, ponty rántva, harcsa roston, tintahal karikák)** 🍴🍴🍴🍴🍴🍴 **14.900,-Ft**
 Gemischter Fischteller für 2 Personen (Lachsfilet vom Rost, Zanderfilet nach „Orly“ Art, gebackener Karpfen, Wels vom Rost, Tintenfischringe) dazu Petersilienkartoffel, Reis, buttered Gemüse und Tartarsauce
 Mixed fish plate for two person (grilled salmon fillets, pike perch Orly style, breaded carp, grilled catfish, squid rings) served with parsley potatoes, rice, buttered vegetable and tartar sauce

- 2280. Borcsa tál 2 személy részére: roston sült húсок 🍖🍷🍴 9.990,-Ft**
 (szűzérme, bélszínérme, sertés karaj, pácolt fokhagymás csirkemellfilé, pulykamellfilé), grillkolbász, tojáslepény, „kakastarój”, pirított gomba, magyaros lecsó, pirított burgonya, petrezselymes rizs, vajás zöldségek és saláta
 Borcsa-Teller für 2 Personen Fleisch vom Rost (Schweine Medaillon, Lenden Medaillon, Schweinskarree, Hühnerbrustfilet mit Knoblauch, Putenbrustfilet) Grillwürstchten von Rost, Omlette, Speck. geröstete Pilze, Letscho , gerösteten Kartoffeln , Petersilienreis buttered Gemüse und Salat
 Borcsa plate for two person grill meat (roasted fillet mignon of pork, sirloin medallion, porkchops chickenbreastfillet with garlic, turkeybreastfillet), sausage , omelette, bacon, stewed mushroom , letscho, sautéed potatoes , parsley rice , buttered vegetable and salad
- 2281. Családi bőségtál 4 személy részére 🍴🍷🍖🍴 19.800,-Ft**
 (konfitált kacsacomb, mandulás párizsi pulykamellfilé, fűszeres egészben sült szűzfilé pirított gombával, pácolt rántott csirkemellsteak, basmati rizs, párolt káposzta, petrezselymes burgonya, vajás zöldségek)
 Reichliche Familienplatte für vier Personen (gebratene Entenkeule, Putenbrustfillet im Mantel, Schweinefilet mit geröstete Pilze, Hühnerbruststeak paniert, basmatien Reis, gedünstetet Kraut, Petersilien Kartoffeln, Buttergemüse
 Mixed meat family plate for four person (roasted duckleg, turkeybreast in almond jacket, pork medallions with steamed mushroom, breaded chickenbreast , basmati rice, steamed with cabbage, parsley potatoes, buttered vegetables

SALÁTÁK – SALATE – SALADS

- 2290. Fejes saláta joghurtos öntettel 🍴 990,-Ft**
 Grüner Salat mit Joghurt-Dressing
 Lettuce with yoghurt dressing
- 2291. Házi friss vegyes saláta 🍴 1.190,-Ft**
 Hausgemachter gemischter Salat
 Home-style mixed salad
- 2292. Kapros, tejfölös uborkasaláta 🍴 1.190,-Ft**
 Gurkensalat mit Dill und saurer Sahne
 Dill-seasoned cucumber salad with sour cream
- 2294. Paradicsomsaláta hagymás dresszinglel 🍴 1.190,-Ft**
 Tomatensalat mit Zwiebel-Dressing
 Tomato salad with onion dressing

- 2295. Káposztasaláta** 990,-Ft
Krautsalat
Cabbage salad
- 2296. Ecetes almapaprika** 890,-Ft
Essigpaprika
Pickled paprika
- 2297. Csemegeuborka** 890,-Ft
Delikatess Gurken
Pickled gherkin
- 2329. Házi készítésű tormás céklasaláta** 990,-Ft
Hausgemachte Rote Bete mit Meerrettich
Home made beetroot salad with horse-radish
- 049. Kovászos uborka** 990,-Ft
Sauere Salzgurken
Leavender cucumber

DESSZERTEK – NACHSPEISEN – DESSERTS

- 2283. Csokoládé „ vulkán ” mézes - cointreaus málnaraguval** 1.990,-Ft
Schokoladen Vulkan mit Cointreau-Honig Himbeeren Ragout
Chocolate volcano covered with Cointreau- honey rapsberry ragout
- 2284. Túrógombóc eperöntettel és tejföllel** 2.290,-Ft
Topfenknödel Erdbeeren Sosse und saure Sahne
Cottage - cheese dumplings with strawberry sauce and sour cream
- 2286. Mákkrémmel töltött palacsinta vörösboros szilvalekvár öntettel** 1.990,-Ft
Palatschinken gefüllt mit Mohncreme und Rotwein-Pflaumen -Soße
Pancake filled with sweet poppy seed cream, with red wine and plum sauce
- 2195. Csokis mogyorótorta ribizli öntettel (vegán)** 1.890,-Ft
Haselnuss Torte mit Schokolade und Johannisbeeresauce (Vegan)
Haselnut cake with choclote and red currant sauce (vegan)
- 2354. Mini sajtorta karamell öntettel** 1.890,-Ft
Käsetorte mit Karamellsauce
Cheese cake with caramel sauce

KÖRETEK, MÁRTÁSOK - BEILAGEN, SOSSEN - SIDE DISH, SAUCES

- 2298. Hasáburgonya** 990,-Ft
Pommes frites
French fries
- 2299. Sósburgonya, pirított burgonya, petrezselymes burgonya** 890,-Ft
Salzkartoffeln, geröstete Kartoffeln, Petersilien-Kartoffeln
Salted potatoes, sautéed potatoes, parsley potatoes
- 2300. Spagetti, Spagetti gluténmentes** 990,-Ft
Spaghetti , Spaghetti Glutenfrei 1.090,-Ft
Spaghetti, spaghetti gluten free
- 2301. Krokett** 990,-Ft
Kartoffelkroketten
Potato croquettes
- 2302. Párolt rizs, zöldséges rizs, gombás rizs** 990,-Ft
Reis, Gemüse-Reis, Pilz-Reis
Steamed rice, rice with vegetables, rice with mushrooms
- 2303. Galuska** 890,-Ft
Nockerln
Small dumplings
- 2304. Zöldköret** 990,-Ft
Gedünstete Gemüse
Steamed vegetables
- 2305. Magyaros lecsó** 990,-Ft
Letscho nach ungarischer Art
Hungarian letcho (pepper and tomato stew)
- 2306. Barnamártás** 590,-Ft
Braunesauce
Brown sauce

- | | |
|---|----------------------------------|
| 2307. Tartármártás 🍷🍷🍷 | 690,-Ft |
| Tartarsauce
Tartar sauce | |
| 2308. Fűszeres steakburgonya 🍷 | 1.190,-Ft |
| Gewürzte Steakkartoffeln
Spicy steak potatos | |
| 2348. Sült édesburgonya | 1.590,-Ft |
| Süsse Kartoffeln
Sweet potatoes | |
| 2350. Juhtúrós sztrapacska 🍷🍷🍷 | 1.590,-Ft |
| Nockerln mit Schafskäse
Noodles with sheepcheese | |
| 2351. Zöld metélt, széles metélt, gnocchi 🍷🍷 | 1.390,-Ft |
| Grüne Tagliatelle, Bandnudeln, Gnocchi
Green tagliatelle, Large noodles, gnocchi | |
| 2353. Helyben süttött kovászolt kenyér kis kosár vagy nagy kosár 🍷 | 500,-Ft
700,-Ft |
| Hausgemachte Sauerteigbrot kleiner Korb oder grosser Korb
Home made baked sourdough bread small basket or big basket | |

Filézett halételeinkben szálka előfordulhat !

*** Az ételeket véresre sűtve, közepesen átsűtve vagy teljesen átsűtve tudjuk elkészíteni.**

Kis adag étel rendelése esetén 70 % -os árat számolunk fel.

Áraink tartalmazzák az ÁFÁ-t és a 12 % szervízdíjat.

Tortaszervízre 600 Ft / fő számolunk fel.

Csomagolásra 100 Ft / db számolunk fel.

Bei unseren Fischfiletgerichten kann es zu Fischgräte sein !

*** Die Speisen können wir Rare oder Medium oder Well Done braten.**

Für den Fall, daß Sie eine kleine Portion bestellen, wird 70 % des Preises von der Speisekarte angerechnet.

In unsere Preise Mwst. und 12 % Servicegebühr sind imbegriffen.

Wir rechnen 600 HUF / Person zum Servieren der Torte.

Für die Verpackung berechnet wir 100 HUF / Stück

Filleted fish in our dishes can be splinters !

*** Foods we can cooking rare or medium or well done .**

If small portion is ordered 70 % of price should be payed.

In our prices Vat. and 12 % service charge are included.

600 HUF / person in charged for serving the cake.

We charge 100 HUF / piece for packaging.

8230 Balatonfüred, Tagore Sétány 29.

Tel.: +36 87 580 070

E-mail: info@borcsaetterem.hu